

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*Je commence par le nom de الله Dieu, Celui Qui accorde Sa miséricorde  
à toutes les créatures dans le bas monde mais aux seuls croyants dans l'au-delà,  
Celui Qui accorde beaucoup de miséricordes aux croyants*

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

*La louange est à Dieu le Seigneur des mondes,*

وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ

*Que l'honneur et l'élévation en degrés soient accordés à notre maître مُحَمَّد Mouhammad  
le Messager de Dieu, ainsi que la préservation de sa communauté  
de ce que le Prophète craint pour elle.*

## **Khoutbah n° 1276**

Discours du vendredi 8 mars 2024 correspondant au 27 Cha<sup>^</sup>ban 1445 de l'Hégire

# **Comment confirmer le début de رمضان Ramadan**

الحمد لله والصلاة والسلام على سيدنا محمد رسول الله يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله

*Al-hamdou lil-Lah<sup>1</sup> was-salatou was-salamou ^ala sayyidina Mouhammadin raçouli l-Lah ;  
ya 'ayyouha l-ladhina 'amanou t-taqou l-Lah.*

Louanges à Dieu, nous Le remercions, nous recherchons Son aide, nous recherchons Sa bonne guidée, nous recherchons Son pardon, nous demandons que Dieu nous préserve du mal de nos âmes et de nos mauvaises œuvres. Celui que Dieu guide, c'est lui le bien-guidé, et celui qu'Il égare, tu ne trouveras personne pour le guider.

Je témoigne qu'il n'est de dieu que Dieu, qu'Il est le dieu unique et n'a pas d'associé, qu'Il n'a pas de semblable ni de ressemblant, ni d'opposé ni d'équivalent. Quoi que tu imagines en ton esprit, Dieu en est différent et quiconque qualifie Dieu par une signification des humains a commis de la mécréance.

Et je témoigne que notre maître, notre bien-aimé, notre éminence et notre guide, la cause de notre joie, مُحَمَّد Mouhammad est Son esclave et Son messager, Son élu et Son bien-aimé. Dieu l'a envoyé avec la bonne guidée et la religion de vérité, en tant que guide annonciateur de bonne

---

<sup>1</sup> Il s'agit des piliers selon Ach-Chafi<sup>^</sup>yy pour ceux qui seraient amenés à donner le discours entièrement en français. Les piliers devraient être dits en arabe.

nouvelle et avertisseur d'un châtement, appelant à l'obéissance à Dieu par Sa volonté, il a été tel un flambeau resplendissant. Il a guidé par lui la communauté, Il a dévoilé par lui les obscurités et Il a fait sortir par lui les gens des ténèbres vers la lumière, que Dieu le rétribue pour nous du meilleur de ce qu'Il accorde à l'un de Ses prophètes pour le bien qu'il a prodigué à sa communauté.

Ô Dieu honore et élève davantage en degré notre maître محمد *Mouhammad* ainsi que sa famille et ses compagnons bons et purs et ceux qui les ont suivis correctement jusqu'au Jour du jugement.

Après quoi, esclaves de Dieu, je vous recommande et je me recommande à moi-même de faire preuve de piété à l'égard de Dieu العظيم *Al-^Adhim*. Craignez donc Dieu, faites preuve de piété à l'égard de Dieu votre Seigneur, Celui Qui dit dans son Livre honoré, dans sourate الحشر *Al-Hachr* :

﴿ وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٧﴾ ﴾

(*wama 'atakoumou r-raçoulou fakhoudhouh wama nahakoum ^anhou fantahou wattaqou l-Laha 'inna l-Laha chadidou l-^iqab*) [59/7] ce qui signifie : « **Ce que le Messager vous a ordonné de faire, alors faites-le et ce qu'il vous a interdit de faire, abstenez-vous en et faites preuve de piété à l'égard de Dieu, certes Dieu est Celui Qui a un châtement intense.** »

Parmi les grâces éminentes que Dieu nous a accordées, c'est qu'Il a envoyé parmi nous Son prophète honorable, محمد *Mouhammad* صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ, qui nous a laissé sur la voie de droiture claire, dont les nuits sont comme les jours et dont ne s'écarte que quelqu'un qui va à sa perte. Le Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ a montré clairement le chemin, il a exposé les lois, il nous a dirigés vers ce qui comporte une sauvegarde dans le bas monde et dans l'au-delà. Celui qui s'attache à sa voie et à sa loi obtiendra la réussite, et celui qui fera le contraire ira à sa perte.

Parmi l'ensemble des choses que le Messager de Dieu صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ a amenées, en le transmettant de la part de son Seigneur, il y a le caractère obligatoire du jeûne de رمضان *Ramadan*. Ainsi, Dieu dit dans sourate البقرة *Al-Baqarah* :

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴾



(*ya 'ayyouha l-ladhina 'amanou koutiba ^alaykoumou s-siyamou kama koutiba ^ala l-ladhina min qablikoum la^allakoum tattaqoun*) [2/183] ce qui signifie : « **Ô vous qui êtes croyants, le jeûne vous a été prescrit tout comme il a été prescrit à ceux qui vous ont précédés, afin que vous fassiez preuve de piété.** »

Dieu dit également :

﴿ فَمَن شَهِدَ مِنكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ ﴾

(*faman chahida minkoumou ch-chahra falyaṣoumh*) [2/185] ce qui signifie : « **Celui d’entre vous qui est présent lorsque ce mois commence, qu’il le jeûne.** »

Il est parvenu dans le *ḥadīth* de عبد الله ^*Abdou l-Lah* fils de ^*Oumar*, que Dieu les agréé tous les deux, que le Messager de Dieu صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ a dit :

(( بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ ))

(*bounya l-‘islamou ^ala khams*) [rapporté par *Al-Boukhariyy* et *Mousslim*] ce qui signifie : « **L’Islam est fondé sur cinq principaux devoirs** » et il a compté parmi eux :

(( وَصَوْمَ رَمَضَانَ ))

(*wasawmi Ramadan*) ce qui signifie : « **Le jeûne de رمضان Ramadan.** »

Afin de connaître le début et la fin du mois béni, il y a une méthode et des jugements que le Prophète honorable صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ a exposés suite à une révélation de la part de Dieu. Les compagnons honorables ont pris cette méthode de lui, puis les successeurs ont pris cette méthode auprès d’eux et ainsi de suite après eux, et les musulmans, depuis de longs siècles, appliquent cette méthode jusqu’à ces jours que nous vivons. Cette méthode est fondée sur l’observation du croissant lunaire à l’œil nu dans les villes, les villages et les différentes agglomérations. C’est une chose bien connue pour quiconque a vécu dans les pays des musulmans et a observé leur habitude de sortir pour observer le croissant lunaire. Les gens se réunissent aux endroits où l’observation est généralement la plus claire et, à partir de là, on tire des coups de canon ou on allume des feux aux sommets des montagnes comme autant de signaux, pour confirmer la vision et indiquer ainsi la confirmation du mois honoré ou bien de l’Aïd béni.

C’est une méthode dont les racines plongent jusqu’à l’époque du *salaf* vertueux, qui a été retenue, sans discontinuer, par les musulmans dans les différentes contrées de la Terre, parce qu’elle est fondée sur les fondements de la loi de droiture, basée sur la tradition du Maître des messagers صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ qui a enseigné à la communauté cette méthode correcte sur laquelle il convient de se baser pour confirmer le mois de رمضان *Ramadan*.

Voilà maintenant que vient nous surprendre une innovation qui émerge, d’un groupe qui veut se distinguer et qui veut que nous abandonnions cette voie et que nous délaissions la méthode du Messager de Dieu صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ, afin de se baser sur des calculs d’astronomes, pour déterminer le début du jeûne et la date de rupture, au lieu de se baser sur le témoignage d’hommes dignes de confiance et sur l’annonce des gens justes et vertueux. Comment quelqu’un pourrait-il contredire celui qui est préservé صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ, lui qui a dit :

(( مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا يُؤْخَذُ مِنْ قَوْلِهِ وَيُتْرَكُ غَيْرَ رَسُولِ اللَّهِ ))

(*ma minkoum min 'ahadin 'il-la you'khadhou min qawlihi wayoutrakou ghayra raçouli l-Lah*) [rapporté par *At-Tabaraniyy*] ce qui signifie : « **Il n'est personne sans qu'il y ait dans sa parole des choses à prendre et d'autres à laisser, hormis le Messager de Dieu.** »

Cependant, et c'est bien navrant, il y a dans cette époque des gens qui, sous prétexte de « réformisme » et de « renouveau », veulent changer les jugements de la religion que notre Seigneur a agréée pour nous, comme si les jugements étaient des choses qui changent en fonction des lieux et des époques ! Ils font semblant d'oublier qu'on ne tire avantage que de ce qui est contenu dans la Loi révélée et qu'il n'y a aucun intérêt à contredire la Loi révélée. Dieu dit dans sourate الإِسْرَاءِ *Al-'Israq'* :

﴿إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا﴾

(*'inna hadha l-qour'ana yahdi lil-lati hiya 'aqwamou wayoubach-chirou l-mou'miniina l-ladhina ya^malouna s-salihati 'anna lahoum 'ajran kabira*) [17/9] ce qui signifie : « **Certes ce Qour'an guide vers la voie de vérité et annonce la bonne nouvelle aux croyants qui accomplissent les bonnes œuvres, ils auront une grande récompense.** »

Il n'y a pas plus juste que ce qu'indique le Qour'an. Et Dieu nous a ordonné dans le Qour'an de suivre Son prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. Par conséquent, ce qui contredit la méthode du Messager de Dieu صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ n'est pas la méthode la plus juste. Bien plus, ce n'est pas même correct, ni valide ni accepté.

Ainsi, d'après *Abou Hourayrah* que Dieu l'a agréé, le Messager de Dieu صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ a dit :

(( صُومُوا لِرُؤُوتَيْهِ وَأَفْطِرُوا لِرُؤُوتَيْهِ فَإِنْ غُبِّيَ عَلَيْكُمْ فَأَكْمِلُوا عِدَّةَ شَعْبَانَ ثَلَاثِينَ ))

(*soumou lirou'yatih wa'aftrou lirou'yatih, fa'in ghoubbiya ^alaykoum fa'akmilou ^iddata Cha^bana thalathin*) [rapporté par *Al-Boukhariyy*] ce qui signifie : « **Débutez le jeûne à la vue du croissant, terminez le jeûne à la vue du croissant, et si l'observation n'a pas été possible, complétez le compte de Cha^ban à trente jours.** »

Et dans *Al-Mouwatta'* de l'Imam *Malik*, le Messager de Dieu صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ a dit :

(( لَا تَصُومُوا حَتَّى تَرَوْا الْهِلَالَ وَلَا تُفْطِرُوا حَتَّى تَرَوْهُ فَإِنْ غَمَّ عَلَيْكُمْ فَأَكْمِلُوا الْعِدَّةَ ثَلَاثِينَ ))

(*la tasoumou hatta tarawou l-hilala wala touftrou hatta tarawhou fa'in ghoumma ^alaykoum fa'akmilou l-^iddata thalathin*) ce qui signifie : « **Ne débutez pas le jeûne jusqu'à ce que vous voyiez le croissant et ne terminez pas le jeûne jusqu'à ce que vous le voyiez, et si l'observation n'est pas possible, alors poursuivez le compte à trente jours.** »

Dans les deux *Sahih*, le Messager de Dieu صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ a dit :

(( إِنَّا أُمَّةٌ أُمِّيَّةٌ لَا نَكْتُبُ وَلَا نَحْسِبُ الشَّهْرَ هَكَذَا وَهَكَذَا ))

(*'inna 'oummatoun 'oummiyyatoun la naktoubou wala nahsoub, ach-chahrou hakadha wahakadha*) ce qui signifie : « **Nous sommes une communauté dont beaucoup de membres ne savent pas lire et écrire ; nous n'écrivons pas et nous ne calculons pas, le mois est soit ainsi soit ainsi** », c'est-à-dire qu'il est parfois de vingt-neuf jours et parfois de trente jours, et ce, parce que les mois lunaires ne peuvent avoir un autre nombre de jours.

Lorsqu'il dit que nous sommes une communauté dont beaucoup de membres ne savent pas lire et écrire, cela veut dire que Dieu ne nous a pas chargés d'œuvrer conformément au calcul pour la détermination des mois. Cela ne veut pas dire que la science du calcul ne comporterait pas d'utilités, non, c'est une science qui est considérée et dont on tire profit. Mais la religion n'a pas considéré le calcul comme base pour déterminer le début des mois. Ainsi, la connaissance du début et de la fin des mois lunaires n'a lieu que par l'apparition du croissant lunaire ou bien en ayant complété le compte du mois qui l'a précédé à trente jours. Ainsi les gens tentent d'observer le croissant après le coucher du soleil du vingt-neuvième jour de شعبان *Cha^ban*. Si le croissant est vu, le jour suivant sera le premier jour de رمضان *Ramadan*. S'il n'est pas vu, alors le jour suivant sera le trente de شعبان *Cha^ban* et celui qui le suit sera le premier jour de رمضان *Ramadan*.

Quant à ceux qui se basent sur les calculs pour confirmer le mois du jeûne, ils contredisent de nombreux *hadith* du Messager de Dieu صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ, et nous avons mentionné certains d'entre eux, et ce que contiennent les livres des *hafidh* de façon encore plus flagrante. Si un musulman prend n'importe quel livre de *hadith* réputé et consulte le chapitre du jeûne, il voit bien que la contradiction de ceux qui se basent sur les calculs est claire et évidente. Il sera alors surpris et se posera la question : de quelle manière ces gens-là se présenteront face au Messager de Dieu صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ au Jour du jugement, eux qui prétendent le suivre puis contredisent et rejettent son *hadith* ?!

Les *faqih* des quatre écoles ont été unanimes à dire que le jeûne n'est pas confirmé par la parole de quelqu'un qui fait des calculs ni par celle d'un astronome, comme dans *Hachiyatou bni ^Abidin* des hanafites, dans *Ad-Dourrou th-Thamin* du *chaykh Mouhammad Ibnou Ahmad Mayyara* le Malékite, dans *'Asna l-Matalib* du *chaykh Zakariyya l-'Ansariyy* le chaféite et dans le livre *Al-Moughni* de *Mouwaffaqou d-Din Ibnou Qoudamah* l'hanbalite. Dès lors que l'on a su cela, il s'avère pour toute personne dotée de raison qu'il n'y a aucune considération à donner à ceux qui contredisent ce qu'a indiqué le Messager de Dieu صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ et ce sur quoi a été unanime la communauté. La parole selon laquelle on peut se baser sur le compte des astronomes, des calculateurs d'éphémérides et analogues, n'est pas quelque chose à quoi l'on prête attention. Celui qui la prend comme preuve se sera trompé en commettant une grave erreur. Le Prophète de Dieu صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ a dit vrai lorsqu'il a dit :

(( فَأَيُّمَا شَرَطٍ لَيْسَ فِي كِتَابِ اللَّهِ فَهُوَ بَاطِلٌ وَإِنْ كَانَ مِائَةً شَرَطٍ ))

(*fa'ayyouma chartin layça fi kitabi l-Lahi fahouwa batiloun wa'in kana mi'ata chart*) [rapporté par *Al-Boukhariyy* ] ce qui signifie : « **Toute condition qui ne figure pas dans le Livre de Dieu est infondée, même s'il s'agit de cent conditions.** »

Pour cela, nous conseillons de nous attacher à ce vers quoi nous a dirigé le Messager de Dieu صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ et à ce que les Imams ont indiqué, et de laisser les passions de gens qui virevoltent avec n'importe quel vent et qui suivent n'importe quelle personne en train de braire.

**Second Discours<sup>2</sup> :**

الحمد لله والصلاة والسلام على سيدنا محمد رسول الله يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله اللهم اغفر للمؤمنين والمؤمنات

*Al-hamdou lil-Lahi was-salatou was-salamou ^ala sayyidina Mouhammadin raçouli l-Lah ;  
ya 'ayyouha l-ladhina 'amanou t-taqou l-Lah.*

*Allahoumma ghfir lil-mou'minina wal-mou'minat.*

---

<sup>2</sup> Il s'agit des piliers selon *Ach-Chafi'yy* pour ceux qui seraient amenés à donner le discours entièrement en français. Les piliers devraient être dits en arabe.